

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHES NO. GAMES

VIS NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME

GLADIATEURS DU ROUSSILLON

Main player table for VIS team with columns: NO., NOMS - NAMES, BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PER. PER.

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS, N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

LOC NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME

PHOENIX DU RICHELIEU

Main player table for LOC team with columns: NO., NOMS - NAMES, BUTS GOALS, ASS., ASS., TEMPS TIME, PER. PER.

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHES NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: AUTRES - OTHERS, MINEURES - MINORS, N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

FUSILLADE / SHOOTOUT

Shootout table with columns: BUT GOALS, (LETTRES MOULÉES) JEAN-MICHEL PEPIN, ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH, (PRINTED LETTERS) MARTIN EMERY, etc.

FUSILLADE / SHOOTOUT

Shootout table with columns: BUT GOALS, STEPHANE LABBE, ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH, BENOIT CARON, PATRICK GERMAIN, DOUGLAS CAIN, etc.

Summary table for VIS team with columns: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS, etc.

Summary table for LOC team with columns: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS, etc.

FRANC JEU

Table with columns: TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT, SPECTATEURS / SPECTATORS

POINTAGE FINAL / SCORE

Table with columns: JUGE DE BUT GOAL JUDGE, ANNONCEUR ANNOUNCER, CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER, MARQUEUR SCOREKEEPER SYLVAIN GÉLINAS

OFFICIELS / OFFICIALS

Table with columns: JUGE DE LIGNES LINESMAN, ARBITRE REFEREE, SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE

FRANC JEU

Table with columns: DÉBUT / START, FIN / END, 3e PÉRIODE / 3rd PERIOD, TEMPS RESTANT / REMAINING TIME